

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 50-51 (1933)

**Heft:** 35

**Rubrik:** Submissions-Anzeiger

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wohle unserer gesamten Volkswirtschaft einzusetzen. Ein gutes Weihnachtsgeschenk für jeden Bautechniker!

**Weihnachtsanzeigen vor 100 Jahren!** Schon damals erkannten fortschrittliche Geschäftsleute, daß Anzeigen — „Avertissements“ hießen sie zu der Zeit noch — die besten Verkaufshelfer sind. Und wenn es auch noch keine Werbewissenschaft, keine Reklamefachleute und keine besonderen Reklamelehrern gab, so kamen dennoch recht wirksame Anzeigen zustande. Das Erstaunliche aber darin ist, daß wir selbst heute, nach 100 Jahren, aus diesen Anzeigen noch mancherlei lernen können. Ja, man möchte jedem Geschäftsmann empfehlen, sich jene 100jährigen Anzeigen anzusehen, bevor er an den Entwurf seiner eigenen, diesjährigen Weihnachtsanzeigen geht. Denn die ungeschminkte Natürlichkeit, der herzliche Ton und der wahre und ehrliche Charakter der alten Anzeigen fehlt leider, leider heute so manchen Inseraten. Sehr interessant sind diese Ausführungen, die im Novemberheft der bekannten Zeitschrift „Die Anzeige“ über Weihnachtsanzeigen heute und vor 100 Jahren veröffentlicht werden. Jeder ernsthafte Kaufmann kann wirklich reichen Nutzen daraus ziehen. Überhaupt ist die vorliegende Nummer der „Anzeige“ für jeden, der mit Weihnachtsanzeigen zu tun hat, überaus wertvoll. Da werden Weihnachtsanzeigen der Markenartikel-Industrie besprochen, es werden verschiedene gute und schlechte Anzeigen gegenübergestellt und ein Geschäftsmann selbst plaudert von seinen eigenen Erfahrungen. Eine Menge kleinerer Kritiken, Besprechungen von Anzeigen und Tips geben Anregungen zu neuen, besseren Inseraten. Wer sich für die Zeitschrift interessiert, schreibe an „Die Anzeige“, Storch-Verlag, Reutlingen. Preis: RM. 6.— vierteljährlich.

## Aus der Praxis — Für die Praxis.

**NB. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche** werden unter dieser Rubrik **nicht aufgenommen**; derartige Anzeigen gehören in den **Inseratenteil** des Blattes. — Den Fragen, welche „**unter Chiffre**“ erscheinen sollen, wolle man **50 Cts.** in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, **20 Cts.** beilegen. **Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.**

### Fragen.

**335.** Wer liefert Zentralheizung für kleinere Kirche, neu oder gebraucht? Offerten unter Chiffre 335 an die Exped.

**336.** Wer liefert Hagenbuchen-Hälblinge, dürr, 30—35 cm Durchmesser? Offerten postlagernd M D 50, Langenthal.

**337.** Wer weiß ein bewährtes Mittel zum Auskiften von Fugen in Böden etc.? Antworten unter Chiffre 337 an die Expedition.

**338.** Wer liefert gut gelagerte, hagenbuchene Steinhauerklöpfen, Quantum zirka 100 Stück, nicht unter 21 cm Durchmesser? Offerten an Jul. Müller, Kunststeinfabrik, Bäch a. See.

**339.** Wer liefert Isolierplatten für Zwischenwände zu Chaletbau? Offerten an Max Gysin, Sägerei, Gelterkinden.

**340.** Wer hätte abzugeben 1 komb. Abricht- und Dicke-maschine von 400—500 mm Breite und 1 Abrichtmaschine von 400—500 mm Breite, wenn auch reparaturbedürftig? Offerten an Chr. Sigrist & Söhne, Sachseln (Obwalden).

**341.** Wer hätte abzugeben 1 komplette Bergsäge, leicht transportabel? Bevorzugt wird Fabrikat Müller, Sumiswald. Offerten an Chr. Sigrist & Söhne, Sachseln (Obwalden).

**342.** Wer hat abzugeben zuverlässigen Dieselmotor, 12 oder 25 PS, Schweizerfabrikat? Offerten unter Chiffre 342 an die Exped.

**343.** Wer liefert gebrauchten Werkstattofen zum Heizen mit Holzabfällen, sowie 1 neue oder gebrauchte Maschine zur Herstellung von Baumpfählen? Offerten unter Chiffre 343 an die Exped.

**344.** Für die Absperrung des Auslaufes aus einem Fisch-Reservoir muß ein Drahtgitter angebracht werden. Ist im

Wasser ein Kupfergitter oder ein Messinggitter vorteilhafter? Antworten an Siegwart & Cie., Säge- und Hobelwerk, Flühli (Luzern).

**345a.** Wer liefert saubere Lindenstäbe 250×30×30 mm, oder passende saubere Lindenbretter? **b.** Wer hat gebrauchte Stilkopiermaschine abzugeben? Offerten unter Chiffre 345 an die Exped.

**346.** Wer hat abzugeben 1 gebrauchten, gut erhaltenen Blockhalter zum Durchschneiden der Hölzer für Einfachgang? Ganze Wagenbreite 135 cm. Offerten mit Beschreibung an K. Häfner-Barth, Sägerei, Hinterwil-Uerkheim (Aargau).

**347.** Wer hätte abzugeben 1 gebrauchte oder neue Abbindmaschine für Fließarbeit mit Schlitten? Offerten unter Chiffre 347 an die Exped.

**348.** Wer liefert buchene Treppenritte auf Maß gerüstet? Offerten unter Chiffre 348 an die Exped.

**349.** Wer ändert Turbinenregulator von Wasserdruck zu Oldruck ab? Offerten an Xaver Betschart-Heinzer, Sägerei, Hinterthal (Schwyz).

**350.** Wer hat abzugeben neue oder gebrauchte Pendelsäge modernster Konstruktion? Offerten unter Chiffre 350 an die Exped.

**351.** Wer hätte abzugeben Langlochbohrmaschine und verschiedene Werkzeuge, wie 1 Paar Schlittscheiben etc. für Kehlmaschine? Offerten unter Chiffre 351 an die Exped.

**352.** Wer hat abzugeben 1 praktisch brauchbare Fastäfer-Schleifeinrichtung für kleineren Betrieb? Offerten mit Beschreibung unter Chiffre 352 an die Exped.

**353.** Wer liefert elektrische Mange, eventuell gebraucht? Offerten an Hotel Glockenhof, Aarau.

**354.** Wer erstellt Zweirad-Lastwagen-Anhänger von ca. 3 t Tragkraft, den neuen Vorschriften entsprechend? Offerten unter Chiffre 354 an die Exped.

### Antworten.

Auf Frage **328.** Die Ventilator A.-G. Stäfa ist Erstellerin von Holztrockenanlagen.

Auf Frage **328.** Holztrockenanlagen, kombiniert mit Dämpfungsanlage, erstellt W. Christen & Söhne, Wolfenschiessen (Nidw.).

## Submissions-Anzeiger.

**Eidgenossenschaft. — Malerarbeiten zum Um- und Erweiterungsbau des Maschinenlaboratoriums an der Eidg. Techn. Hochschule in Zürich.** Pläne etc. je von 8—10 Uhr beim bauleitenden Architekten, Prof. O. R. Salvisberg, E. T. H., Zimmer 1b. Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Erweiterungsbau Masch.-Labor, E. T. H. Zürich“ bis 6. Dezember an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis I. — Eindeckung der Güterhallen des neuen Stückgutbahnhofes in Weiermannshaus, Bern. Zimmer- und Spenglerarbeiten, Flachbedachung** (Metall- oder Pappdach). Pläne etc. ab 27. Nov. im Bureau Nr. 180 des Dienstgebäudes der Generaldirektion in Bern, Mittelstraße 43. Planabgabe gegen Bezahlung der Selbstkosten (keine Rückerstattung). Angebote mit der Aufschrift „Weiermannshaus, Zimmer- etc. Arbeiten“ bis 18. Dezember an die Kreisdirektion I in Lausanne. Öffnung der Angebote am 20. Dezember, um 9½ Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion in Lausanne.

**Zürich. — Städtische Straßenbahn Zürich. Neubau Wagenhalle Oerlikon. Dachbelagsarbeiten, Lichtbänder in den Dachaufbauten, Verglasungs-, Spengler- u. Malerarbeiten** (der Stahlkonstruktion). Pläne etc. je vormittags 10—11.45 Uhr im Bureau Nr. 35 der Städt. Straßenbahn, Amtshaus II, Eingang Beatenplatz. Offerten mit den in den Bedingungen bezeichneten Aufschriften bis 6. Dezember an den Vorstand der Industriellen Betriebe, Postfach Bahnhof, bis 18 Uhr oder per Post bis 24 Uhr. Eröffnung der Eingaben am 7. Dezember um 15 Uhr in der Kanzlei des Vorstandes der Industriellen Betriebe, Amtshaus II, Zimmer Nr. 112, 2. Stock.

**Zürich. — Gemeinde Seebach. Schulhausbau. Unterlagsböden, Linoleumbeläge, Parkettarbeiten, Holzklötzböden, Malerarbeiten.** Pläne etc. je 10—12 Uhr bei der Bauleitung, Dr. Roland Rohn, Bühlstraße 19, Seebach. Angebote mit Aufschrift der betr. Arbeitsgattung bis 4. Dezember an Gemeindepräsident E. Oberhansli, neue Zürcherstraße 27. Eröffnung der Angebote am 6. Dez., 10 Uhr, im Restaurant „Neubühl“, Zürcherstraße 37, Seebach.

**Zürich. — Baugenossenschaft „Eigenhaus“, Seebach-Zürich. 32 Ein- und 24 Mehrfamilienhäuser der Siedelung „Im Baumgarten“ in Seebach.** (Ohne Handwerkerbeteili-

gung). **Erd-, Kanalisations-, Straßen-, Maurer-, Zimmer-, Kunststein-, Spengler-, Dachdecker-, Gipser-, Glaser-, Schreiner-, Schlosser-, Maler- und Tapezierarbeiten, steinerne Boden- und Wandplattenbeläge, Holzbodenbeläge, Inlaidbeläge, Klappladen- und Rolladen, sanitäre und elektrische Installationen, Heizungsanlage.** Pläne etc. im Baubureau der Siedlung "Im Baumgarten", Schaffhauserstrasse 479, gleich alte Zürichstrasse 63 in Seebach (ab 5. Dezember Tel. 69.675). Eingaben bis 9. Dezember an das Bauamt.

**Zürich. — Gemeinde Wädenswil. Erweiterung der Berg-Wasserversorgung.** Wasserreservoir von 600 m<sup>3</sup>, ca. 16,000 m Rohrleitungen in den Kalibern von 75—200 mm nebst **Schiebern und Hydranten**, samt **Grabarbeit**. Pläne etc. auf dem Bureau der Gas- und Wasserwerke Wädenswil. Angebote mit Aufschrift "Erweiterung der Berg-Wasserversorgung" bis 2. Dezember an den Gemeinderat.

**Zürich. — Stiftung "Kinderheim Bühl" Wädenswil. Elektrische Installationen.** Pläne etc. ab 23. November bei der Bauleitung, Friedr. Fisch, Architekt, Buckstrasse 25, Wädenswil. Tel. 333. Eingabefrist: 2. Dezember.

**Zürich. — Wasserversorgungs-Genossenschaft Bühl-Berg-Oberspitzwies, Gem. Turbenthal. Neue Hochdruck-Wasserversorgung. Quellenfassungen, Reservoir:** Zweikammeriges Hochdruck-Reservoir von 200 m<sup>3</sup> Inhalt in arm. Beton und Sammelreservoir von 20 m<sup>3</sup> Inhalt in Stampfbeton und arm. Deckenkonstruktion, sowie aufgebautem Pumpenraum. **Rohrnetz**, Liefern und Verlegen von Gufröhren für das Leitungsnetz, Lw. 40—165 mm, Länge ca. 2150 m, **Grabarbeit** für das Rohrnetz, **Hauszuleitungen und Hausanschlüsse**. Pläne etc. auf dem Ingenieurbureau A. Guyer & W. Nägeli, Winterthur, Nelkenstrasse 2. Nähere Auskunft etc. auch auf der Gemeinderatskanzlei Turbenthal und bei Präsident J. Doswald in Berg bei Turbenthal. Angebote mit Aufschrift "Bühl-Berg-Oberspitzwies" bis 4. Dezember an die Gemeinderatskanzlei Turbenthal.

**Zürich. — Chalet für P. Kunz in Dübendorf. Dachdecker-, Spengler- und Malerarbeiten, Zentralheizung, sanitäre und elektrische Installationen, Plattenbeläge.** Pläne und Offerten sendet gegen Einsendung von 50 Rp. die Bauleitung, Albert Hirt, Chaletbau in Zetwil, Eingaben bis 8. Dezember.

**Bern. — Umbau in Bern. Elektrische und sanitäre Installation, Schreiner-, Maurer-, Rolladen- und Schlosserarbeiten.** Formulare bei Fr. Simmen, Karl Schenkstrasse 1.

**Bern. — Gemeinde Thun. Erstellung eines neuen Aaresteges in Eisenbetonkonstruktion bei der alten Oele.** Bedingungen etc. beim Stadtbauamt. Offerten mit der Aufschrift "Aaresteg Oele" bis 4. Dezember, 18 Uhr, an das Stadtbauamt.

**Schwyz. — Korporation Wollerau. Rohrverlegungen für die Wasserleitung im "Stollen" ob Schindellegi, 1. Los.** Formulare bei J. Meister, zum "Freihof", Schindellegi. Offerten mit Aufschrift "Quellenfassungen im Stollen" bis 5. Dezember an Genossenpräsident J. Hiestand in Bäch. Besichtigung durch Werkmeister Müller in Schindellegi (Tel. 13) laut vorheriger Vereinbarung oder am 2. Dezember, nachm. 2 Uhr, durch den leitenden Ingenieur.

**Schwyz. — Chalet für K. Beeler in Wollerau. Erd-, Maurer-, Kanalisations-, Dachdecker-, Spengler-, Maler- und Tapezierarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen, Zentralheizung, Plattenbeläge.** Pläne u. Offerten gegen Einsendung von 50 Rp. bei Albert Hirt, Chaletfabrik in Zetwil. Eingaben bis 5. Dezember.

**Fribourg. — Ville de Fribourg. Installation a) d'appareils d'abattage, soit treuils, voies, etc., b) d'un local de réfrigération aux Abattoirs de la Ville.** Plans, etc. au bureau de l'Edilité, Maison de Ville. Offres avec la mention "Soumission Abattoirs" au dit bureau pour le 2 décembre à 11 h. (heure d'ouverture).

**Solothurn. — Flurgenossenschaft Bettlach-Selzach.** 1. **Grabarbeiten inkl. Verlegen und Maurerarbeiten:** Tonröhren 6—24 cm, ca. 128,500 m, Zementdrainröhren 25—30 cm ca. 3000 m, Zementröhren 10—60 cm, ca. 5500 m, Kontroll- und Einfallschächte, ca. 120 Stück. 2. **Materialieferungen:** Tonröhren, Kal. 6—24 cm, ca. 442,000 Stück, Zementdrainröhren, Lw. 25—30 cm, ca. 6000 Stück, Zementröhren, Lw. 10—100 cm, ca. 6000 Stück, Schachtdeckungen und Roste ca. 120 Stück. Pläne etc. bei K. Marti in Bettlach (Tel. 374). Offerten mit Aufschrift "Drainage Bettlach—Selzach" bis 10. Dezember an K. Marti, Bettlach.

**St. Gallen. — H. Hugentobler-Schläpfer und Mieterbaugenossenschaft "Rosenhalde", St. Gallen.** 2 Doppel-Mehrfamilienhäuser an der Winkelried- und Zwinglistrasse. **Schreinerarbeiten, Beschlägelieferung, Rolladenliefe-**

itung, Plattenbeläge, Holz-Bodenbeläge, Linoleum-Unterlagen, Schlosserarbeiten und Briefkastenlieferung, Maler- und Tapezierarbeiten, Tapefenlieferung.

Pläne etc. am 1. Dezember von 9—18 Uhr im Café Pfund, 1. Stock, St. Gallen. Angebote bis 7. Dezember, 18 Uhr, an H. Hugentobler-Schläpfer, Melchtalstrasse 1, St. Gallen.

**Aargau. — Wassergesellschaft Rudolfsteffen. Ausbau der Wasserversorgung.** Reservoir 150 m<sup>3</sup> in arm. Beton, Leitungsnetz ca. 1000 m, 75—150 mm Durchm., Hydranten, Schieber. Pläne etc. beim Präsidenten der Gesellschaft, Hrn. Hüser und bei der Bauleitung, techn. Bureau E. Schäfer-Keller in Baden. Eingaben mit der Aufschrift "Wasserversorgung" bis 2. Dezember an die Wassergesellschaft.

**Thurgau. — Käsereigesellschaft Altnau. Schweinstall-erweiterung. Umgebungs-, Erd-, Maurer-, arm. Beton-, Kunststein-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser- und Schlosserarbeiten, Installationen: Wasser, Elektrisch, maschinelle Anlage: Jaucherührwerke, Jauchepumpen, Transmission, innere Stalleinrichtungen.** Pläne etc. ab 29. November beim Landw. Bauamt des schweizer. Bauernverbandes, Bureau Bottighofen. Eingaben bis 7. Dezember an dieses Bureau.

**Ticino. — Parrocchio di Mendrisio. Fornitura di banchi per la chiesa:** N° 44 di m 3 di lunghezza, n° 16 di m 3,50 di lunghezza. Modello e capitolato presso il Rev.mo sig. Prevosto di Mendrisio. Offerte con dicitura "Offerta banchi" al Consiglio Parrocchiale entro il 15 dicembre, alle ore 12. Deposito fr. 1200.

**Vaud. — Commune de Chéserex. Construction d'une canalisation pour évacuer les eaux de surface et des fontaines de Chéserex à l'Asse,** d'une longueur totale de 690 m, ainsi que la **fourniture des tuyaux** de 40 et 50 cm. de diamètre. Plans, etc. au bureau de R. Rochaix, géomètre officiel, route d'Eysins (Tél. 142) à Nyon, qui se trouvera lui-même sur la place, le lundi 4 décembre, à 14 heures, pour tous renseignements. Soumissions portant la subscription "Canalisation de Chalamont" seront reçues par M. le syndic jusqu'au 9 décembre, à 14 heures.

## Gemeinde Zumikon (Zürich)

### Konkurrenz-Eröffnung.

Der Gemeinderat eröffnet für folgende Winternotstandsarbeiten freie Konkurrenz:

**1. Kanalisation Unterdorf b. d. Kirche**  
Zementrohrkanal 50 und 60 cm Lw., 3 m tief, 183 m lang mit 4 Einstiegschächten, 4 Schlamm-sammlern, Chaussierungsarbeiten.

**2. Wasserleitung alte Forchstrasse**

Gussrohrleitung 125 mm Lw., von Rollsches Material, 1 Hydrant, 1 Schieber, Länge 90 m, Grabarbeiten.

Pläne und Vorschriften liegen auf dem Ingenieurbureau Surber, Zollikon, alte Landstrasse 57 zur Einsicht auf, woselbst die Eingabeformulare bezogen werden können.

Eingabefrist: 30. November.

Zumikon, den 22. November 1933.

3825

Der Gemeinderat.

**Zu verkaufen:**  
(eventuell zu vermieten)

**1 Zentrifugalpumpe**

75 Sek./Liter auf 20 m, bei 1470 Touren, direkt gekuppelt mit

**1 Drehstrommotor**

30 PS, „MFO“, auf Gussplatte.

3853

**WALTER GYSI, Spitalgasse 36, Bern.**